

Galerie d'art
du Centre culturel
de l'Université de Sherbrooke



Manon de Pauw

Intrigues

L'exposition est produite et mise en circulation par la Galerie de l'UQAM avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien, du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada

Du 7 novembre au 16 décembre 2012

Centre culturel  UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

En couverture :

Manon De Pauw, *Répertoire*, 2009
Installation vidéographique à 6 projections en boucle avec son,
table en bois et métal, plexiglas et matériaux divers, 3 min 50 s,
dimensions variables
Collection de l'artiste

Je remercie madame Manon De Pauw qui a accepté que son exposition *Intrigues* soit présentée à la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. J'ai la certitude que son art sera apprécié des nombreux visiteurs de la galerie d'art.

De la Galerie de l'UQAM, mes remerciements s'adressent à madame Louise Déry, commissaire de l'exposition, et à madame Audrey Genois, conservatrice adjointe qui a organisé la mise en circulation de l'exposition.

De la contribution de l'équipe du Centre culturel, je remercie Bernard Langlois, contremaitre à la direction des opérations, Mario Haché, chef technicien, et son équipe formée de Emmanuel Foulon, Bruce Giddings, Jean Grondin, Mario Haché, Gilles Jean, Marc Longpré et André Morin.

À plusieurs reprises, j'ai pu compter sur la collaboration de Julie Béchard, Jean-Pierre Couture, Liette Couture, Anne-Sophie Laplante, Solange Lemieux, Marie-Josée Malenfant et Louise Pariseau et tout le personnel d'accueil du Centre culturel. Je les en remercie vivement.

L'accueil à la Galerie d'art est de la responsabilité de Gabrielle Bonnabeau, Malika Croteau, François Lanthier-Nadeau, Maude Ménard-Labrecque et Pedro Mendonça. Je les en remercie.

J'exprime ma gratitude à monsieur Mario Trépanier, directeur général du Centre culturel, pour son soutien et son intérêt dans la réalisation des expositions. La Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke ne serait pas exactement celle-là sans son idéal que nous partageons avec lui.

Suzanne Pressé

Coordonnatrice des expositions et de l'animation

Manon De Pauw

Intrigues

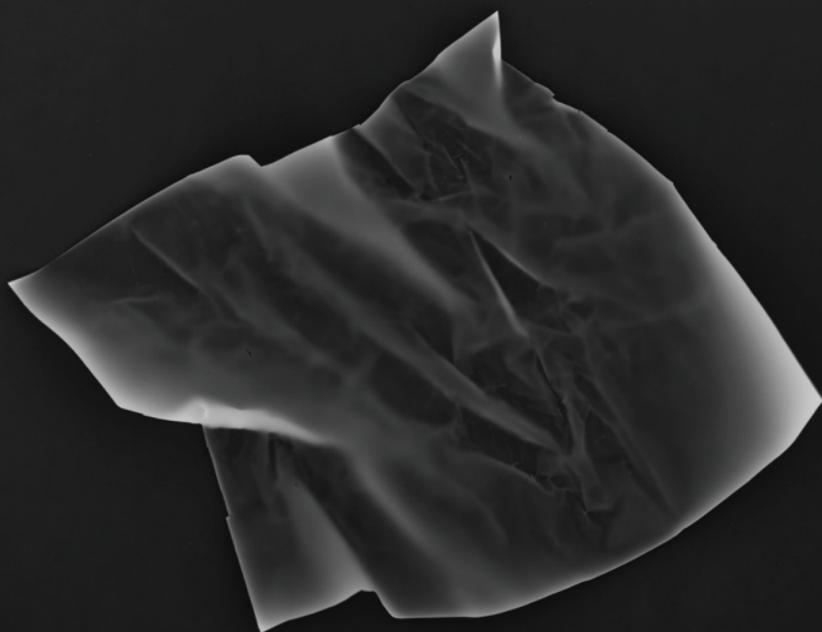
L'exposition *Manon De Pauw. Intrigues* réunit des œuvres qui jalonnent le parcours de l'artiste depuis le début des années 2000. Photogrammes, photographies, monobandes, dispositifs performatifs et installations à projections multiples proposent des investigations aussi variées que poétiques de la lumière et de l'image. Le maniement des accessoires, des matières et des couleurs, le déploiement des gestes, des mains et des corps, le recours à divers moyens de captation et de projection mécanique et numérique et l'utilisation de surfaces d'inscription telles que le papier, la table, l'écran ou la boîte lumineuse participent de ce protocole d'expérimentation artistique qui génère une écriture visuelle traversée par divers âges de l'image.

Si Manon De Pauw explore l'*apparaître* de l'image – avec sa part d'imprévisible, sa matérialité en suspens, son potentiel narratif, son empreinte et sa mouvance –, c'est qu'une grande partie de son travail naît dans la chambre noire ou dans la pénombre de l'atelier. Elle sait se saisir de ce souffle si fragile de l'image en train de jaillir sous l'effet de la lumière autant qu'elle parvient à en enregistrer la fluidité lumineuse pour créer ce corps bien tangible de l'image qui s'affirme devant nos yeux. Il s'agit de ce même corps émanant, fait d'ombre et de lumière, qui, depuis les lueurs tremblantes des cavernes enténébrées de Lascaux jusqu'aux peintures à la bougie de Georges de La Tour, depuis les purs espaces chromatiques des tableaux de Claude Tousignant jusqu'aux dispositifs de lumière colorée de James Turrell, réinvente sans fin les sortilèges de l'image.

Les notions de « corps pédagogique », d'« apprenti », d'« épreuve », d'« atelier » ou de « répertoire » présentes dans les titres des œuvres définissent mieux que toutes autres la nature profonde d'une recherche centrée sur l'expérimentation et le processus d'invention de l'image. Silhouettes spectrales, corps en rotation, effets de transparence et d'opacité, lueurs fugaces ou soutenues devant les rayons de la lumière, effets de temporalité multiples et présences sonores nourries par l'arsenal technologique fabriquent un fascinant manège qui ne peut qu'intriguer le regard et relancer notre quête inassouvie d'image.

Louise Déry

Commissaire



Manon De Pauw
Épreuves (Spectres)(détail), 2009
Photogramme sur papier argentique, 41,5 x 51,7 cm
Collection de l'artiste

Descriptions des œuvres exposées*

Ne pas s'inquiéter, 2001, vidéo, couleur, son, 4 min

Dans *Ne pas s'inquiéter*, j'exécute en atelier une série de gestes en apparence très banals. Je m'affaire à placer un décor rudimentaire, à mettre en place une mise en scène précaire à partir de ce que j'ai sous la main. La trame sonore, est désynchronisée de l'image, ce qui produit un sentiment d'étrangeté. Réalisée au début de mes explorations vidéographiques, cette monobande explore les paradoxes du travail artistique en évoquant à la fois les inquiétudes et la magie qu'il génère.

Corps pédagogique, 2001, vidéo, couleur, son, 6 min 7 s

Collection du Musée d'art contemporain de Montréal

La vidéo *Corps pédagogique* pose un regard ludique sur le milieu universitaire et sur l'art de la performance. Le geste d'écrire y occupe un rôle central comme composante visuelle et sonore, tout comme mon corps qui accomplit le geste. Adoptant une posture rigide, je lis une définition encyclopédique du terme *performance* devant une salle de classe vide, pour ensuite la transcrire mécaniquement et de manière illisible sur un grand tableau noir. Lors du tournage, j'ai exploré la position du corps dans un lieu voué à l'apprentissage et à la communication. Les postures adoptées, une fois rythmées et chorégraphiées par le truchement du montage vidéo, contredisent en quelque sorte l'« aspect de jaillissement vivant » et la « configuration de présence ici et maintenant » qui caractériseraient l'art de la performance.

Vide intérieur, 2002, projection vidéo en boucle sur feuille de papier, sans son, 3 min 30 s

Collection d'œuvres d'art de l'UQAM

Cette vidéo muette emprunte aux techniques utilisées pour les films d'animation et propose une réflexion ludique et spontanée sur le bricolage de soi. Les dimensions de l'image correspondent exactement aux proportions de la feuille de papier format lettre sur laquelle mes mains écrivent, dessinent et manipulent divers objets. Aussi évoquée dans la vidéo *Corps pédagogique*, la page blanche devient en quelque sorte le personnage principal de *Vide intérieur*, car elle est à la fois mon espace d'introspection, ma surface de création et mon support de projection.

Échelle humaine, 2002, vidéo, couleur, son, 4 min

Échelle humaine est un projet d'automachination. Cette vidéo s'intéresse à notre rythme de vie et à notre devoir d'être sans cesse performants, actifs et productifs. Dans un lieu institutionnel terne, je joue le rôle de l'artiste qui travaille. Une trame sonore évoque l'univers industriel et la chaîne de montage. À travers un jeu de réflexions, de transparences, d'apparitions et de disparitions, les objets s'animent par l'entremise du montage rythmique et mon corps s'active sur un tempo machinal, mû par une force extérieure à lui-même, tel un pantin manipulé.

Replis et articulations, 2004, épreuves à développement chromogène, ensemble de 9 éléments, 20,3 x 25,4 cm ch.

Ce travail d'autoreprésentation s'intéresse tout particulièrement à la posture, à la temporalité, au rythme et aux traces laissées par les interventions. La série photographique est composée de moments isolés, où le corps est en rapport direct avec le cadre de l'image. Dans cette œuvre, mon corps est tour à tour manipulant et manipulé, objet et instrument, inerte et actif, moteur et motif. Il s'agit, en quelque sorte, d'exercices appliqués de repli sur soi et d'articulation des idées, deux aspects incontournables du processus de création.

L'apprentie, 2008, impressions numériques au jet d'encre, ensemble de 5 éléments, 56,8 x 76,2 cm ch.

La série *L'apprentie* montre des objets, des formes et des couleurs photographiés au contact d'une surface lumineuse. Leurs contours passent du flou au net selon qu'ils sont près ou loin de la paroi translucide, ou encore devant ou derrière celle-ci. Mes mains entrent parfois dans le cadre de l'image. Ma silhouette floue apparaît aussi derrière l'écran. À travers cette série, j'explore l'émergence des images et leur processus de fabrication par l'effet de la tactilité, d'un éclairage diffus et d'une présence en sourdine. Chaque composition est un essai, une approche, une manière de saisir l'objet d'étude et de représenter le monde du visible.

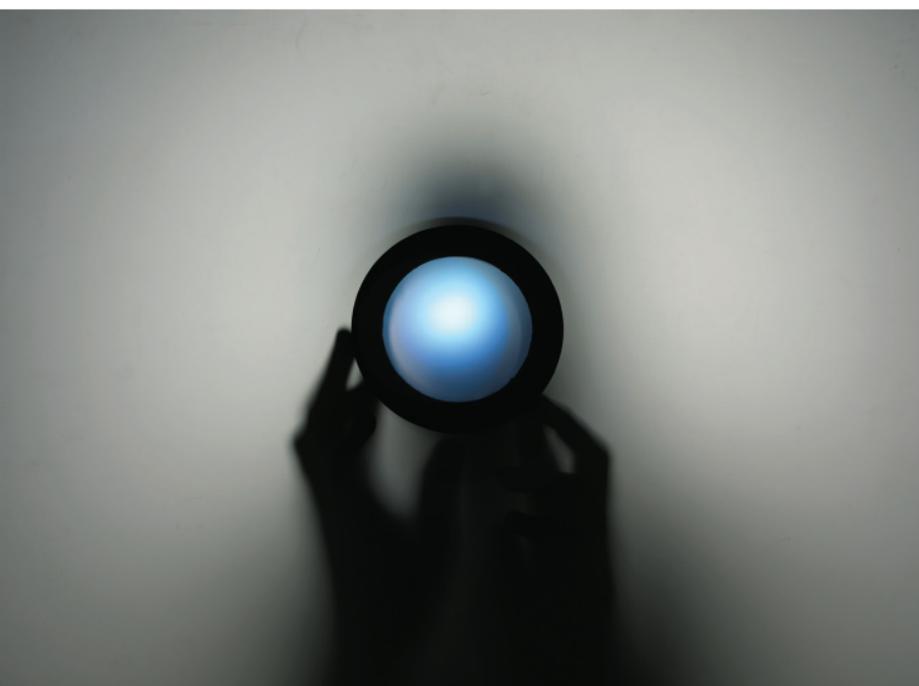
Épreuves (Spectres, Halos, Nids), 2009, photogrammes sur papier argentique, 3 ensembles de 6 éléments, 41,5 x 51,7 cm ch.

J'ai commencé à expérimenter ces photogrammes à la même période que la série *L'apprentie*. Je travaillais ainsi simultanément avec deux procédés photographiques diamétralement opposés. Alors que la première série a été réalisée au moyen d'un appareil numérique sophistiqué, la série des *Épreuves* a été produite dans l'obscurité, sans appareil photo, grâce à la seule action de la lumière de l'agrandisseur sur la surface sensible du papier argentique. Ces halos et sombres empreintes spectrales naissent de jeux de réfraction de la lumière et de sa rencontre avec des objets déposés sur la surface sensible. Il s'agit de ma propre interprétation de l'esthétique de la lumière. Chaque image est unique. Chacune résulte d'un rituel de gestes posés dans le noir, comme autant d'épreuves solitaires. Ce processus de fabrication, bien que répétitif, comporte invariablement une part d'inconnu.

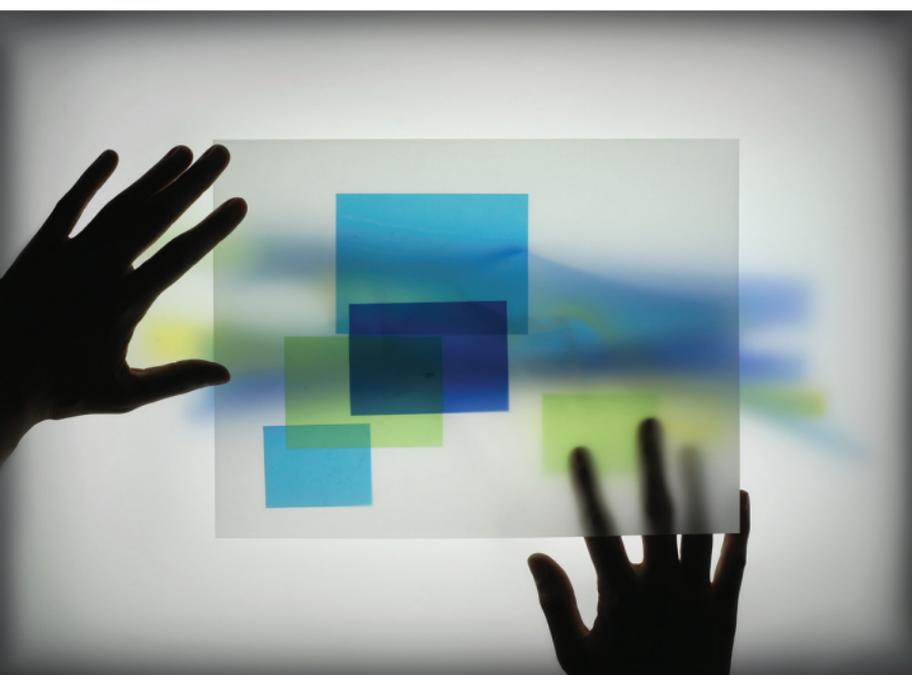
Répertoire, 2009, installation vidéographique à 6 projections en boucle, noir et blanc, son, 3 min 50 s. Projecteurs, lecteurs DVD, enceintes, tables en bois et métal, plexiglas et matériaux divers, dimensions variables

Mes installations se déclinent selon des postures et des univers spatiotemporels distincts. Alors que *Fantasmagorie lumineuse* relevait de l'univers pictural dans sa planéité et son point de vue frontal, *Répertoire* se laisse approcher telle une sculpture vidéographique dont on fait littéralement le tour. Ici, chacune des six séquences est intégrée à un dispositif que l'on pourrait qualifier de table de projection. Ces structures autonomes, disposées en cercle dans l'espace, montrent des images provenant de sources multiples : essais cinématographiques, projections de diapositives fabriquées à la main, utilisation d'une caméra de surveillance, manipulations vidéographiques, dessins et performances. J'y revisite des motifs récurrents comme le cercle, l'écran, le tracé, la découpe, le déroulement, le noir et blanc et les propriétés formelles du papier. Les bandes sonores, quant à elles, évoquent les différents mécanismes de fabrication des images. La mise en espace me permet de créer des vis-à-vis et des résonances entre ces actions de nature diverse. *Répertoire* propose ainsi une chorégraphie de gestes épars, une orchestration du perpétuel mouvement des mains et de la pensée.

*** Les descriptions d'œuvres ont été écrites par l'artiste. Sauf indication contraire, les œuvres font partie de la collection de l'artiste.**



Manon De Pauw, *L'apprentie 2*, 2008
Impression numérique à jet d'encre, 56,8 x 76,2 cm
Collection d'œuvres d'art de l'UQAM

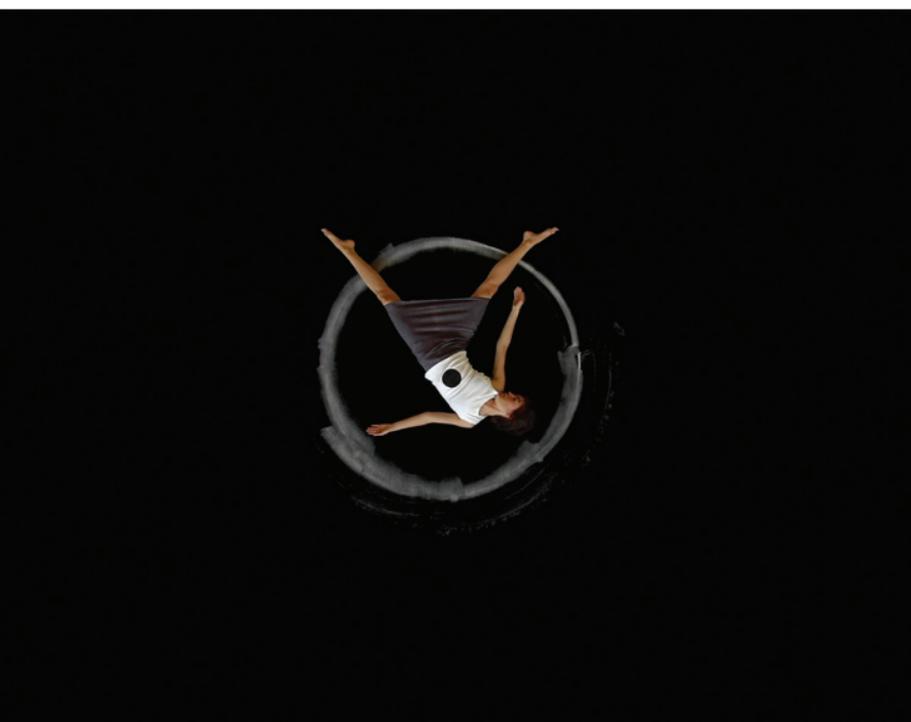


Manon De Pauw, *L'apprentie 3*, 2008
Impression numérique à jet d'encre, 56,8 x 76,2 cm
Collection de l'artiste

Repères biographiques

Manon De Pauw vit et travaille à Montréal. Son travail a été présenté dans de nombreuses expositions collectives, événements et festivals, au Canada, en Europe et en Amérique Latine, notamment au Musée d'art contemporain de Montréal (2006 et 2008), au Centro Nacional de las artes à Mexico (2006), à la galerie g39 à Cardiff en Angleterre (2005) et au Musée national des beaux-arts du Québec (2004). Parmi ses expositions individuelles, notons celles de la galerie Optica et La Chambre Blanche (en collaboration avec Michel Laforest) en 2006, du centre d'exposition Expression à Saint-Hyacinthe (2005), de la galerie Sylviane Poirier art contemporain (2004) et de Dare-Dare (2003). Manon De Pauw est diplômée de l'École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM et enseigne la photographie à l'Université Concordia. Elle a été finaliste du Prix Sobey 2011. Elle est également lauréate en arts visuels du prestigieux prix Victor-Martyn-Lynch-Staunton remis par le Conseil des Arts du Canada en 2012. Jusqu'à maintenant, l'exposition *Manon De Pauw. Intrigues* a été présentée à la Galerie de l'UQAM (Montréal, 2009), à la Southern Alberta Art Gallery (Lethbridge, 2010), à Cambridge Galleries (Cambridge, 2010), au Musée régional de Rimouski (Rimouski, 2011) et au Centre culturel canadien (Paris, 2012). Elle est représentée par la Galerie Division à Montréal.

Commissaire, auteure et professeure, **Louise Déry** détient un doctorat en histoire de l'art et est directrice de la Galerie de l'UQAM depuis 1997. Elle a été conservatrice au Musée national des beaux-arts du Québec et au Musée des beaux-arts de Montréal. Elle a travaillé avec quantité d'artistes tels que Rober Racine, Dominique Blain, Raphaëlle de Groot, Nancy Spero, David Altmejd, Michael Snow, Daniel Buren, Giuseppe Penone, Shary Boyle et Sarkis. Elle s'est intéressée au rapport entre le corps et la langue, à la question de l'engagement artistique, à la diffusion internationale de l'art du Québec et à l'art dans l'espace public. Elle a été commissaire du pavillon du Canada à la Biennale de Venise 2007 avec une exposition sur David Altmejd dont elle a diffusé le travail depuis 1998, notamment avec deux publications monographiques. En 2007, elle a reçu le Prix d'excellence pour le commissariat en art contemporain de la Fondation Hnatyshyn et, en 2011, le Prix Hommage à un intervenant du milieu des arts décerné par l'Association des galeries d'art contemporain.



Manon De Pauw, *Replis et articulations* (détails), 2004
Épreuves à développement chromogène, 20,3 x 25,4 cm
Collection de l'artiste

Activité de la Galerie d'art du Centre culturel

Mercredi 7 novembre 2012 à 17 h

Table ronde avec Mme Sylvie Bergeron, maître de cérémonie, Mme Manon De Pauw, artiste, Mme Louise Déry, commissaire, Mme Chantal Bouvier, vice-rectrice aux affaires publiques et aux relations gouvernementales, Université du Québec à Montréal, M. Alain Webster, vice-recteur au développement durable et aux relations gouvernementales, Université de Sherbrooke, et Mme Suzanne Pressé, coordonnatrice des expositions et de l'animation, Université de Sherbrooke.

Horaire de la Galerie d'art

Du mardi au samedi, de midi à 17 h

Les soirs de spectacle du Centre culturel, de 18 h à 21 h 30

Les dimanches de spectacle Les Choux-Bizz, de midi à 17 h

(Atelier offert aux enfants avant le spectacle, de 13 h à 13 h 45)

Entrée libre

Galerie@USherbrooke.ca
galerieudes.ca

Crédits

L'exposition *Manon de Pauw. Intrigues* est produite et mise en circulation par la Galerie de l'UQAM avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien, du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada.

Cet opuscule est publié à l'occasion de la présentation de l'exposition à la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, du 7 novembre au 16 décembre 2012.

Sous la direction de	Mario Trépanier Directeur général Centre culturel
Chargée de projet	Suzanne Pressé Coordonnatrice des expositions et de l'animation Galerie d'art du Centre culturel
Commissaire	Louise Déry Directrice Galerie de l'UQAM
Responsable de la tournée de l'exposition	Audrey Genoix Conservatrice adjointe Galerie de l'UQAM
Au montage de l'exposition	Mario Haché , chef technicien, Emmanuel Foulon , Bruce Giddings , Jean Grondin , Mario Haché , Gilles Jean , Marc Longpré et André Morin
À l'accueil	Gabrielle Bonnabeau , Malika Croteau , François Lanthier- Nadeau , Maude Ménard-Labrecque et Pedro Mendonça
Photographies	Manon De Pauw et Patrick Mailloux
Montage graphique	GRAPHISME Sylvie Couture
Impression	Photdame

ISBN 978-2-7622-0205-2

Dépôt légal – 3^e trimestre 2012

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

Imprimé à Sherbrooke, Canada

© Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke,

Manon De Pauw, Louise Déry, Galerie de l'UQAM

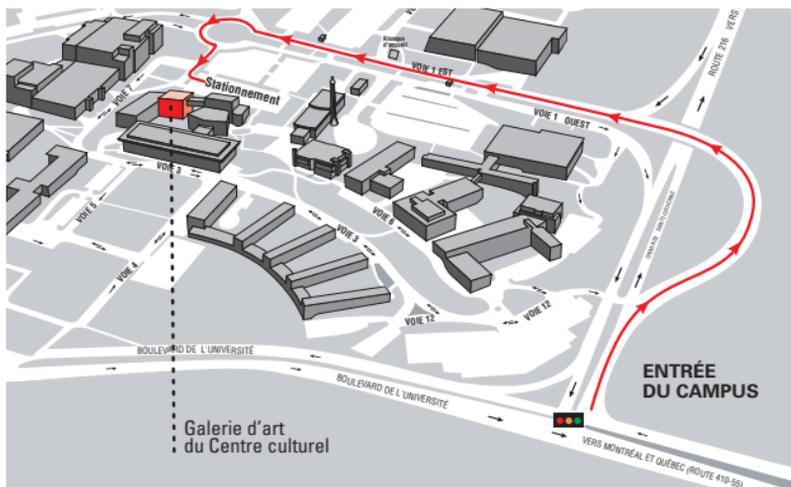


Galerie d'art

du Centre culturel
de l'Université de Sherbrooke



Pavillon Irénée-Pinard
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke, Qc J1K 2R1
Tél. : 819 820-8000
Galerie@USherbrooke.ca
galerieudes.ca



Plan partiel du Campus ouest

Centre culturel  UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

LA GALERIE

UQÀM

Culture et Communications
Québec 

Ville de Sherbrooke 

 Patrimoine canadien Canadian Heritage

Conseil des arts et des lettres
Québec 

 Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

 CFAK 88.3